



ԳԱՆԱՏԱՐԱՅՈՑ ԹԵՄ DIOCÈSE ARMÉNIEN DU CANADA

ԿԱՆՏԵԳՆ

ՍՔ. ԳՐԻԳՈՐ ԼՈՒՍԱՒՈՐԻՉ ԱՌԱՋՆՈՐԴԱՆԻՍ
ՄԱՅՐ ԵԿԵՂԵՏԻՈՅ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԹԵՐԹԻԿ



GANTEGH BULLETIN DU DIMANCHE DE LA CATHÉDRALE
ARMÉNIENNE ST. GRÉGOIRE L'ILLUMINATEUR DE MOTRÉAL

ՄԱՅՐ ՏԱԵՃԱՐ

ԿԻՐԱԿԻ 7 Յունիս 2020

166

DIMANCHE, 7 Juin 2020



ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԷ

615 Stuart Avenue, Outremont Quebec, Canada H2V 3H2
Website: www.saintgregory.ca / E.mail: saintgregorychurch@gmail.com
Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal

Ա. ԿԻՐԱԿԻ ԶԿՆԻ ՀՈԳԵԳԱԼՍԵԱՆ
ՅԻՇԱՏԱԿ ԵՂԻԱՅԻ ՄԱՐԳԱՐԷԻՆ
1^{ER} DIMANCHE APRÈS LA PENTECÔTE.
COMMÉMORATION DU PROPHÈTE ELIE

Աստուածաշունչի Ընթերցումներ
ՅԱԿՈՎԲՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ՆԱՄԱԿԷՆ
(5.16-20)

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԻԵՏԱՐԱՆԷՆ
ԸՍՏ ՂՈՒԿԱՍՈՒ
4.25-30

Les lectures de la Bible d'aujourd'hui :

JACQUES 5.16-20

LUC 4.25-30

Պատարագիչ՝

ԱՐԺ. Տ. ԳԷՈՐԳ ՔԶՆՅ. ԱԲԵԱՆ

Célébrant:

RÉV. PÈRE GEVORG APYAN

Առաւօտեան ժամերգութիւն ժամը-	9:30-ին
Office Matines à	9h30
Ս. Պատարագ- ուղիղ սփռում ժամը-	10:30-ին
La Sainte Messe – En direct à	10h30
Հոգեհանգիստ - ուղիղ սփռում ժամը-	12:30-ին
Office de Requieme – En direct à	12h30

Organist : Vahram Sargsyan
Cœur : Emma et Zara Sargsyan

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԸՆԹԵՐՅՈՒՄՆԵՐ

LES LECTURES
DE DIMANCHE



THE SUNDAY
READINGS

ՅԱԿՈՎԲՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ՆԱՄԱԿԷՆ (5.16-20)

Ձեր յանցանքները իրարու խոստովանեցէ՛ք ու աղո՛թք ըրէք իրարու համար, որպէս զի բժշկուիք: Արդարին ջերմեռանդ աղօթքը շատ ազդեցութիւն ունի: Եղիան մեզի պէս կրքերու ենթակայ մարդ մըն էր: Աղօթք ըրաւ որ անձրեւ չգայ եւ երեք տարի ու վեց ամիս երկրի վրայ անձրեւ չէկաւ: Եւ նորէն աղօթք ըրաւ ու երկինք անձրեւ տուաւ եւ երկիր իր պտուղը բուսցուց:

Ե՛ղբայրներ, եթէ ձեզմէ մէկը ճշմարտութենէն մոլորի, մէկը թող զանհկա դարձի բերէ: Գիտցած եղէք թէ ան, որ մեղաւորը իր մոլորութեան ճամբայէն կը դարձնէ, հոգի մը մահուանէ կ'ազատէ ու մեղքերու բազմութիւնը կը ծածկէ:

ԱԻԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ԴՈՒԿԱՍՈՒ 4.25-30

Արդարեւ կ'ըսեմ ձեզի, թէ՛ շատ որբեւայրիներ կային Եղիային օրերը Իսրայէլի մէջ, երբ երեք տարի ու վեց ամիս երկինք գոցուեցաւ, այնպէս որ մեծ սով եղաւ բոլոր երկրին մէջ. Բայց Եղիա անոնցմէ մէկո՛ւն չըրկուեցաւ, հապա միայն Սիդոնացիներու Սարեփթա քաղաքին մէջ որբեւայրի կնոջ մը: Շատ բորոտներ կային Իսրայէլի մէջ Եղիսէ մարգարէին աստենը ու անոնցմէ մէ՛կը չմաքրուեցաւ, հապա միայն Նէեման Սաորին»: Ժողովարանին մէջ ամէնքն ալ բարկութիւնով լեցուեցան՝ երբ այս խօսքերը լսեցին: Ու էլան զանհկա քաղաքէն դուրս հանեցին ու տարին զանհկա մինչէւ այն լերան ցցուած ծայրը, որուն վրայ իրենց քաղաքը շինուած էր, որպէս զի զանհկա բարձր տեղէն վար ձգեն: Բայց ինք անոնց մէջէն անցաւ գնաց:

JACQUES

5.16-20

Confessez vos fautes l'un à l'autre, et priez l'un pour l'autre; afin que vous soyez guéris; car la prière du juste faite avec véhémence est de grande efficace. Elie était un homme sujet à de semblables infirmités que nous, et cependant ayant prié avec grande instance qu'il ne plût point, il ne tomba point de pluie sur la terre durant trois ans et six mois. Et ayant encore prié, le Ciel donna de la pluie, et la terre produisit son fruit.

Mes frères, si quelqu'un d'entre vous s'égare de la vérité, et que quelqu'un l'y ramène; Qu'il sache que celui qui aura ramené un pécheur de son égarement, sauvera une âme de la mort, et couvrira une multitude de péchés.

LUC

4.25-30

Et certes je vous dis qu'il y avait plusieurs veuves en Israël, du temps d'Elie, lorsque le ciel fut fermé trois ans et six mois; de sorte qu'il y eut une grande famine par tout le pays. Et toutefois Elie ne fut envoyé vers aucune d'elles, mais seulement vers une femme veuve dans Sarepta de Sidon. Il y avait aussi plusieurs lépreux en Israël du temps d'Elisée le Prophète; toutefois pas un d'eux ne fut guéri; mais seulement Naaman, qui était Syrien. Et ils furent tous remplis de colère dans la Synagogue, entendant ces choses. Et s'étant levés, ils le mirent hors de la ville, et le menèrent jusqu'au bord de la montagne sur laquelle leur ville était bâtie, pour le jeter du haut en bas. Mais il passa au milieu d'eux, et s'en alla.



Հոգեւոր Հովիւի Պատգամը

Միբելի՛ եղբայրներ եւ քոյրեր ի Քրիստոս,

Ըստ Հայ Առաքելական Սուրբ եկեղեցւոյ տօնացոյցին՝ այսօր Կրակի մարգարէի՝ Եղիայի յիշատակման օրն է: Ի տարբերութիւն Հայ եկեղեցւոյ կողմէ տօնելի միւս սուրբերուն, որոնց յիշատակութիւնը կը կատարուի շաբթուան պարզ օրերուն, Եղիան այն միակ սուրբն է, որուն յիշատակութիւնը կը կատարենք Տէրունական Կիրակի օրը: Վստահաբար այս փաստը կը վկայէ Անոր առաձնա-յատուկ ըլլալը: Աստուծոյ այս երանելի սուրբը կը սերի Ահարոնի տոհմէն, ապրած է մեզմէ մօտ երեք հազար տարի եւ Քրիստոսի ծնունդէն ինը դար առաջ, սակայն այնքան զօրաւոր յատկութիւններով օժտուած է Տիրոջ կողմէ, այնպիսի նախանձախնդրութեամբ պաշտպանած է Կենդանի Աստուծոյ հաւատքը ու հին կտակարանեան ժամանակներու այնպիսի հզօր կերպար է, որ առ այսօր մեծագոյն օրինակ ու հիացմունքի առարկայ կը հանդիսանայ բոլորիս համար:

Ըստ Սուրբ Երիփան Կիպրացիի ասանդութեան. «Երբ ծնաւ Եղիան, անոր հայրը տեսիլք մը տեսաւ, թէ ինչպէս վայելչատես այրերը կ'ողջունէին իր նորածին զաւակը, կը բարուրէին կրակով ու կը կերակէին հուրով»: Այս արդէն իսկ կը խօսէր այն մասին, որ նորածինը ընտրեալ է ու յատուկ առաքելութիւն ունի երկրիս վրայ իրագործելու, իսկ անոր տրուած անունը՝ Եղիա, որ նաեւ «Աստուծոյ ամբողջ» կը նշանակէ, արդէն կը բացայայտէ այդ առաքելութեան էութիւնը: Արդ դառնանք Հին Կտակարանին մէջ տեղ գտած անոր մասին գրուած պատմութիւններուն՝ աւելի լաւ հասկնալու համար, թէ ով է Աստուծոյ այս արդար մարդը: Երբորդ եւ չորբորդ Թագաւորաց գիրքերուն մէջ տեղ գտած պատմութիւններուն մէջ

կը կարդանք, որ Եղիա մարգարէն կ'ապրէր այնպիսի ժամանակաշրջանի մը մէջ, երբ հրեայ ժողովուրդին գերակշռող մասը հեռացած էր հայրենական հաւատքէն ու կռապաշտութեան հետեւորդ դարձեր էր: Անաստուածութիւնը, մեղքերն ու կռապաշտ քուրմերուն հետեւիլը կործանման կը տանէր այն ազգը, որ ժամանակին ընտրուած էր Աստուծոյ կողմէ: Ուստի հասած էր միջամտութեան պահը, որ կատարուեցաւ Կրակէ մարգարէին միջոցով: Աստուծոյ խօսքին նախանձախնդիր հետեւորդը, մեծագոյն աղօթողն ու ճգնաւորը կ'իջնէ հին կտակարանեան ասպարէզ, որպէսզի յայտնէ Աստուծոյ արդար ցասումին մասին:

Այդ օրերուն թագաւոր Աքաաբի կինը՝ փինիկեցի Հեզաբել թագուհին, չարութիւն սերմանողն էր Իսրայէլի մէջ: Ան իր կռապաշտ հայրենիքէն բազմաթիւ կուռքեր ու քուրմեր իր հետ բերած էր Իսրայէլ՝ այստեղ եւս կռապաշտութիւնը տարածելու համար: Այս Իսրայէլի պատմութեան մէջ յայտնի կռապաշտութեան ամենածանր դէպքն էր ու մարդկային անօրէնութիւնը արդէն այնպիսի սարսափելի չափերու հասած էր, որ Աստուծոյ պատիժը անխուսափելի էր այլեւս: Ուստի Աստուած հաւասարագօր եւ նոյնիսկ առաւել զօրեղ ուժ մը դուրս բերաւ Եղիային՝ այս իրավիճակին դէմ: Ան առանձին դուրս եկաւ ահեղ թագաւորին դէմ ու յայտարարեց. «Կենդանի է երկնային զօրութիւններու Տէր Աստուածը, Իսրայէլի Աստուածը, որուն առջեւ կը կանգնիմ. եթէ այս տարիներուն ցօղ իջնէ կամ անձրեւէ, ապա այդ կ'ըլլայ միայն իմ խօսքովս» (Գ Թագ. 17:1): Եւ իսկապէս, Զօրութիւններու Տէրը երեք ու կէս տարի տեւող սարսափելի երաշտով պատժեց անհաւատութենէն կուրացած այս ժողովուրդը՝ զոջում ու ապաշխարութիւն ակնկալելով անոնցմէ: Սակայն մարդոց սիրտերը այնքան խստացած էին կեղծ ուսմունքներէն ու մեղաւոր ախտերէն, որ ի զօրու չէին այլեւս աստուածային ճշմարտութեան լոյսը ընդունիլ իրենց ներսիդին ու դարձի գալ: Եւ այս մասին պարզ դարձած է արդէն Նոր Կտակարանին մէջ տեղ գտած Յիսուսի հետեւեալ խօսքերէն, թէ. «Ճշմարիտ կ'ըսեմ ձեզի, որ մարգարէն ընդունելի չէ իր քաղաքին մէջ: Արդարեւ, կ'ըսեմ ձեզի, որ Եղիայի օրով Իսրայէլի մէջ բազմաթիւ այրիներ կային, երբ երկինքը փակուեցաւ երեք տարի ու վեց ամիս, եւ ամբողջ երկրի վրայ մեծ սով եղաւ: Սակայն անոնցմէ ոչ մէկուն մօտ Եղիան չորկուեցաւ, այլ միայն՝

այրի կնոջ մը մօտ՝ սիտոնացիներուն Սարեփթա քաղաքը» (Ղուկ. 4:24-26):

Եւ իսկապէս, սիրելի՛ հաւատացեալներ, այն օրերու Աստուծոյ ընտրեալ ժողովուրդին մէջ չգտնուեցաւ այնպիսի բարեպաշտ ու արդար մէկը, որուն մօտ Աստուած ուղարկէր Իր հաւատարիմ մարգարէն: Քրիստոս ամենեւին ալ պատահաբար չըսաւ այս խօսքերը, այլ ուզեց ընդգծել այն փաստը, որ պատմութեան ընթացքին հրեայ ժողովուրդը միշտ ալ թոյլ կը գտնուէր իր հաւատքին մէջ ու հեշտօրէն կը հեռանար Ճշմարիտ Աստուծմէ: Ցաւօք սրտի այս կը վերաբերի նաեւ մեզի՝ քրիստոնէաներուս, Աստուծոյ այժմեան ընտրեալ ժողովուրդին, քանի որ մենք ալ թոյլ գտնուելով մեր հաւատքին մէջ՝ կը տարուինք մերօրեայ կոռքերով՝ զանազան մոլութիւններով, կիրքերով, մեղաւոր կենսակերպով ու անարժան կը գտնուինք Աստուծոյ փրկաբեր լոյսը մեր սիրտերուն մէջ կրելու պատիւին: Աստուծոյ արդարութեան մարմնացում հանդիսացող մարգարէն կ'ուզէր սթափեցնել ու դարձի բերել իր եղբայրակիցներուն եւ այսօր ալ նոյն զգաստութեան կոչերով կը դիմէ մեզ՝ մեղքի մահաբեր թմբիբէն արթնցնելու եւ իր օրինակով Աստուծոյ հանդէպ բոցավառ սիրով լեցուելու համար: Աստուծոյ հանդէպ ունեցած կենդանի սէրը, անմնացորդ նուիրումն ու անվերջ վստահութիւնը ուժ տուին արդար մարգարէին միսմինակ դուրս գալու արքայի, բազմաթիւ քուրմերու ու ամբողջ ժողովուրդին դէմ, անվախօրէն բացայայտելու անոնց մոլորութիւնն ու կեղծիքը: «Մինչեւ ե՛րբ պիտի կաղաք երկու ոտքով», - կը յանդիմանէ մարգարէն Ճշմարիտ Աստուծմէ հեռանալու համար: Այս հարցը պէտք է նաեւ մենք մեզի տանք, սիրելի՛ քրիստոնէաներ, որովհետեւ հաւատքը զեղեցիկ խօսքեր ու ծիսակատարութիւններ չէ միայն, այլ կենդանի է գործերով, կ'ապացուցուի ապրած կեանքով:

Այն օրերուն Եղիան դրկուեցաւ մոլորած հրեայ ժողովուրդին Կենդանի Աստուծոյ մասին վկայելու, իր հաւատքին ու աղօթքին զօրութեամբ մեռելներուն յարութիւն տալու, ամբողջովին ջուրով ողողուած զոհասեղանին կրակը այրելու, իր մէկ խօսքով երկինքը կապելու, յետոյ կրկին արձակելու եւ այլ մեծամեծ հրաշքներ գործելու համար, որպէսզի կործանուող հոգիները դարձի գան եւ Ճշմարիտ Աստուծոյ պաշտեն: Եւ Տէր Աստուած թոյլ չտուաւ, որ Իր հաւատարիմ ծառան՝ Կրակէ մարգարէն մահը ճաշակէ, այլ

հուրե կառքով Իր մօտ վերցուց մարմնապէս, որպէսզի ժամանակներու լրումին՝ Քրիստոսի երկրորդ գալուստէն առաջ, Ենքի հետ երկիր վերադառնայ ու վերջին անգամ Աստուծոյ ճշմարիտ խօսքը քարոզէ Աստուծմէ հեռացած մարդկային ցեղին:

Արդ, սիրելի՛ հաւատաւոր քոյրեր եւ եղբայրներ, տեսանք, որ Եղիա մարգարէն իսկապէս Տիրոջ այն արժանաւոր երանելի սուրբն է, որմէ պէտք է օրինակ առնենք եւ աշխատինք նմանիլ անոր: Գիտեմ, որ շատ դժուար է զուգահեռներ տանիլ հաւատքի կենդանի մարմնացման ու մեր ունեցած խեղճուկ փշրանքներու միջեւ, սակայն յուսահատիլ ալ պէտք չէ: Այո՛, մենք չենք կրնար յարութիւն տալ մեռեալներուն կամ մեր աղօթքով կրակ ու անձրեւ բերել երկինքէն, բայց ինչպէս Եկեղեցւոյ Հայրերէն մէկը կը նշէ, կրնանք լուցկիի օգնութեամբ կրակ ստանալ ու անոր վրայ եփած հացով կերակրել սովածին: Չարախօսելու եւ արհամարհելու փոխարէն կրնանք օգնութեան ձեռք երկարել մեր անկեալ ընկերոջը ու ոտքի կանգնեցնել անոր: Մեր սիրով, համբերութեամբ, խոնարհութեամբ ու հոգատարութեամբ լեցուն կեանքերով կրնանք պատճառ ըլլալ ուրիշներուն, որպէսզի տեսնեն Աստուծոյ կենարար լոյսը եւ դարձի գան: Մեր մէկ ժպիտով ու քաղցր խօսքով կրնանք բժշկել մեր մերձաւորի հոգիին վերքերը կամ գոնէ մեղմացնել անոնց պատճառած ցաւը: Եւ հաւատացէք, որ այս ամեննէին ալ քիչ չէ, սիրելի՛ հաւատացեալներ: Սկսեցէ՛ք փոքրէն, հաւատարիմ մնացէք անոր ու կը տեսնէք, թէ ինչպէս Աստուծոյ օրհնութիւնը կ'իջնէ ձեր փոքր, բայց հաւատքով լեցուն եւ խոնարհ գործերուն վրայ՝ աւելի ու աւելի ընդլայնելով զանոնք: Տէրը Եղիային ըսաւ. «Վաղը առաւօտեան կ'ելլես ու կը կանգնիս լեռան վրայ, Տիրոջ առջեւ: Տէրը կ'անցնի, սաստիկ հողմ մը կը բարձրանայ, Տիրոջ առջեւ կը խորտակէ լեռները, փուլ կու տայ ժայռերը, սակայն Տէրը այդ հողմին մէջ չ'ըլլար: Հողմէն յետոյ երկրաշարժ կ'ըլլայ, սակայն Տէրը երկրաշարժին մէջ չ'ըլլար: Երկրաշարժէն յետոյ կրակ կը թափի, սակայն Տէրը կրակին մէջ չ'ըլլար: Կրակէն յետոյ մեղմ օդի ձայն կ'ըլլայ» (Գ Թագ. 19:11, 12): Կը լսէ՞ք, սիրելիներ՛ք: Ամբողջ տիեզերքին Արարիչը, լեռներու, հողմերու եւ ամէն ինչ Ստեղծողը «մեղմ օդի ձայնի»ն մէջ յայտնուեցաւ՝ ցոյց տալով Իր էութեան ողջ քնքշութիւնն ու խոնարհութեան մեծութիւնը: Այս խոնարհութիւնն էր, որ երեւցաւ Եղիային Հին

Կտակարանին մէջ եւ այս խոնարհութիւնն է, որ խաչի մահուան գնաց Նոր Կտակարանին մէջ:

Արդ, նախ եւ առաջ խոնարհ ըլլանք, սիրելի՛ հաւատացեալներ, իսկ յետոյ Սուրբ Եղիա մարգարէին բարեխօսութեամբ մենք ալ անոր պէս բոցավառուինք հաւատքի մէջ ունեցած նախանձախընդրութեամբ, համարձակութեամբ ու արդարութեան մեծագոյն զգացումով: Թող ձեր ունեցած ճշմարիտ հաւատքը եւ քրիստոնէական սէրը փրկարար օղակ հանդիսանան մերօրեայ «կռապաշտութեան» ովկիանոսին մէջ, եւ ինչպէս Եղիա մարգարէն անսասան մնաց իր հաւատքին մէջ ու առանձին պայքարեցաւ համընդհանուր մեղքին դէմ, այնպէս ալ մենք հաստատուն մնանք մեր ուղիին վրայ ու չկործանենք մեր հոգիները աշխարհի աղտոտութեան մէջ: Մաքրենք մեր սիրտերը ամէն տեսակ աղտերէն, որպէսզի աստուածային մաքրագործող կենարար հուրը մեր հոգիներուն մէջ ալ բոցավառի ու արժանի ըլլանք արդար Եղիա մարգարէի բարեխօսութեան՝ Հօրը, Որդիին եւ Սուրբ Հոգիին առջեւ:

Ամէն:

Օրհնութեամբ՝

S. Դաւիթ Քհնյ. Մարգարեան

Chers frères et sœurs en Christ,

Selon la célébration de l'Église Apostolique Arménienne, aujourd'hui est le jour de la commémoration du prophète Élie. Contrairement aux autres saints célébrés par l'Église arménienne, dont le souvenir est célébré par temps clair de la semaine, Élie est le seul saint dont nous observons le souvenir le dimanche du Seigneur.

Ce fait prouve certainement qu'Il est spécial. Ce saint béni de Dieu aime la dynastie d'Aaron, a vécu environ 3000 ans avant nous et neuf siècles avant la naissance du Christ, mais a été doté de qualités si puissantes par le Seigneur qu'il a défendu avec zèle la foi du Dieu vivant et l'a donnée à les anciens.

C'est une image forte qui est toujours le plus grand exemple et l'admiration pour nous tous. Selon la tradition chypriote de Saint-Hébreu. "Quand Eli est né, son père avait une vision. Comment les beaux enfants ont accueilli leur nouveau-né, allumé un feu et l'ont nourri de feu. "Cela parle déjà du fait que le nouveau-né a été choisi et a une mission spéciale à remplir sur terre, et le nom qui lui a été donné,

Elie, qui signifie aussi " Dieu-feu ", révèle déjà l'essence de cette mission.

Passons maintenant aux récits de l'Ancien Testament du Nouveau Testament pour mieux comprendre qui est cet homme juste de Dieu. Dans les récits des troisième et quatrième livre des Rois, nous lisons que le prophète Élie vivait à une époque où la majorité du peuple juif s'était éloignée de sa foi et devenait adepte de l'idolâtrie. L'impiété, les péchés et la persécution des idolâtres ont conduit à la destruction de la nation qui avait été choisie par Dieu. Il était donc temps d'intervenir par le feu du Prophète. Adepte zélé de la parole de Dieu, grand priant et ermite, il descend dans le royaume de l'Ancien Testament pour exprimer la juste colère de Dieu.

À cette époque, la femme du roi Achab, Jézabel, la reine de Phénicie, a semé le mal en Israël. Elle a amené de nombreuses idoles et prêtres de sa patrie idolâtre en Israël pour répandre l'idolâtrie ici aussi. C'était le pire cas d'idolâtrie connue dans l'histoire d'Israël, et l'anarchie humaine avait atteint des proportions si horribles que la punition de Dieu n'était plus insupportable. Dieu a donc apporté à Élie une force égale et encore plus puissante contre cette situation. Il sortit contre le terrible roi et déclara: « L'Éternel, le Dieu des cieux, le Dieu d'Israël, est vivant. Devant lequel je me tiens. S'il pleut ou pleut cette année, ce ne sera que par ma parole » (1 Rois 17: 1).

Et en effet, le Seigneur des Armées a puni ce peuple, aveuglé par l'incrédulité, d'une terrible sécheresse qui a duré trois ans et demi, s'attendant au repentir et au repentir de leur part. Cependant, le cœur des gens était tellement endurci par de faux enseignements et des maladies pécheresses qu'ils ne pouvaient plus accepter la lumière de la vérité divine en eux-mêmes et se convertir. Et cela ressort clairement des paroles de Jésus dans le Nouveau Testament: "En vérité, je vous le dis, à moins qu'un prophète ne soit reçu dans sa propre ville.

En effet, je vous le dis, il y avait beaucoup de veuves en Israël au temps d'Élie, quand les cieux étaient enfermés pendant trois ans et six mois, et il y avait une grande famine sur toute la terre. Mais Élie n'a été envoyé à aucun d'entre eux. Mais seulement à une veuve dans la ville de Zarephath des Diphonies "(Luc 4: 24- 26).

Et vraiment, chers croyants, au temps du peuple élu de Dieu, il n'y avait aucune personne pieuse ou juste à qui Dieu a envoyé son fidèle

prophète. Le Christ n'a pas dit ces mots par accident, mais a voulu souligner le fait qu'au cours de l'histoire, le peuple juif a toujours été faible dans sa foi et pouvait facilement se détourner du Vrai Dieu.

Malheureusement, cela s'applique également à nous chrétiens, peuple élu de Dieu, car même si nous sommes faibles dans notre foi, nous sommes emportés par des idoles modernes aux passions, passions, modes de vie différents et indignes de la lumière de la lumière salvifique de Dieu. En l'honneur Le prophète qui est l'incarnation de la justice de Dieu Il a voulu dégriser et convertir ses compagnons croyants, et aujourd'hui, il nous appelle avec la même vigilance à nous réveiller de la tristesse mortelle du péché et à être remplis d'un amour brûlant pour Dieu par son exemple.

L'amour vivant de Dieu, la dévotion inébranlable et la confiance infinie ont renforcé le juste prophète pour sortir seul contre le roi, de nombreux prêtres et tout le peuple, afin de révéler sans crainte leur illusion et leur tromperie. "Combien de temps vas-tu boiter sur deux jambes?" Avertit le prophète de se détourner du vrai Dieu. Nous devons aussi nous poser cette question, chers chrétiens, car la foi n'est pas seulement de beaux mots et rituels, mais elle est vivante par les actes, elle est prouvée par la vie.

À cette époque, Élie a été envoyé pour témoigner du peuple juif perdu au sujet du Dieu vivant. Ressusciter les morts par la puissance de sa foi et de sa prière, allumer le feu sur l'autel plein d'eau, pour lier les cieux avec un seul mot, pour le libérer à nouveau, et pour accomplir d'autres grands miracles afin que les âmes déchues puissent être converties et adorer le Vrai Dieu. Et le Seigneur Dieu ne permit pas à son fidèle serviteur de goûter la mort du prophète du feu, mais le prit par le feu dans un char pour qu'avant la seconde venue du Christ, il revienne sur terre avec Hénon et prêche la vraie parole de Dieu pour l'humanité.

Maintenant, chers frères et sœurs, nous avons vu que le prophète Élie est vraiment le digne et béni Seigneur du Seigneur, de qui nous devons donner l'exemple et travailler pour l'imiter. Je sais qu'il est très difficile d'établir des parallèles entre l'incarnation vivante de la foi et les pauvres miettes que nous avons. Mais il n'y a pas lieu de désespérer. Oui, nous ne pouvons pas ressusciter les morts ou apporter du feu et de la pluie du ciel avec nos prières, mais comme le souligne l'un des Pères de l'Église,

nous pouvons obtenir du feu à l'aide d'une allumette et nourrir le pain affamé avec.

Au lieu de dire des folies, nous pouvons tendre la main à notre ami tombé et le remettre sur pied. Par notre amour, notre patience, notre humilité et notre vie bienveillante, nous pouvons être une cause pour que les autres voient la lumière vivifiante de Dieu et se convertissent. Avec un sourire et un mot doux, nous pouvons guérir les blessures de l'âme de notre voisin ou au moins soulager leur douleur. Et croyez-moi, ce n'est pas rien du tout, chers croyants.

Commencez petit, restez fidèle à lui et voyez comment la bénédiction de Dieu tombe sur votre tout-petit. Mais sur des actes remplis de foi et humbles, les étendre de plus en plus. Et l'Éternel parla à Élie, disant: "Demain matin, tu te lèveras et tu te tiendras sur la montagne devant l'Éternel. L'Éternel passera, et un grand vent se lèvera et détruira les montagnes aux yeux de l'Éternel; il y aura un tremblement de terre après le vent, mais le Seigneur ne sera pas dans le tremblement de terre. Après le tremblement de terre, il y a eu un incendie, mais le Seigneur n'était pas dans le feu. Après le feu, il y aura une douce brise." - 1 Ki. 19:11, 12. Entendez-vous, chers amis?

Dans tout l'univers, le Créateur, le Créateur des montagnes, des vents et de tout le reste, est apparu dans le « son d'un air doux », montrant toute la tendresse et l'humilité de son être. C'est cette humilité qui est apparue dans l'Ancien Testament d'Élie, et c'est cette humilité qui a conduit à la mort de la croix dans le Nouveau Testament.

Alors, tout d'abord, soyons humbles, chers croyants, puis, par l'intercession du Saint Prophète Elie, soyons, comme Lui, enflammés par le zèle, courage et grand sens de la justice dans la foi. Que votre vraie foi et votre amour chrétien soient une bouée de sauvetage dans l'océan de l'idolâtrie moderne, et tout comme le prophète Élie est resté inébranlable dans sa foi et a combattu séparément contre le péché universel, ainsi puissions-nous rester fermes sur notre chemin. Et ne détruisons pas nos âmes dans la crasse du monde. Purifions nos cœurs de toutes sortes de saletés, afin que le feu purificateur vivant de Dieu brûle dans nos âmes et soit digne de l'intercession du juste prophète Élie devant le Père, le Fils et le Saint-Esprit. Amen.

Avec mes bénédictions du

Rév. Père David Margaryan
Prêtre Paroissial

ՇԱԲԹՈՒԿՑ ԽՈՐՀՐԴԱՇՈՒԹԻՒՒՆՆԵՐ

Շատ լեզուներու իմացութեամբ հպարտանալու իրաւունք չունի ան, ով չի գիտեր իր մայրենին...

Երուսաղ Շահագիզ

Ճոխ է հայոց լեզուն եւ կը վարձատրուի ան, ով կ'ուսումնասիրէ գայն...

Ճորճ Պայրըն

«Մի՞թէ կարելի է մերձաւորէն խլած հացով կշտանայ: Ոչ, գողցուած եւ ուժի զօրութեամբ ձեռք բերուած հացը շուտ կը վերջանայ: Անհատնելի եւ արդար է այն հացը, որ ձեռք կը բերուի ճակտի քրտինքով: Ով որ այս սկզբունքը ոտնատակ ընելով հաց կ'ուտէ, կը քանդէ Աստուծոյ պատուիրանը»:

Իրիմեան Հայրիկ

Ատելութիւնը ինդիրներ ու տարածայնութիւններ կը ստեղծէ, իսկ սերը կը ծածկէ բոլոր մեղքերը:

Սողոմոն Իմաստուն

ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՏՕՆԱՑՈՅՑ ՅԱՌԱՋԻԿԱՅ ՇԱԲԹՈՒԱՆ

Յունիս– Juin

8, Երկուշաբթի – Տօն Աբ. Կուսանացն Հոփիսիմեանց

Lundi 8– Fête des Stes Vierges Hripsimiennes

9, Երեքշաբթի – Տօն Աբ. Կուսանացն Գայիանեանց

Mardi 9 – Fête des Stes Vierges Gayané

10, Չորեքշաբթի – Պահք

Mercredi 10 – Jeûne

11, Հինգշաբթի – Տօն Աբ. Յովիաննու Կարապետին

Եւ Աթանակինեայ Եպիսկոպոսին

Jeudi 11 – Fête de St. Jean le Précurseur et de l'évêque Athanakiné

12, Ուրբաթ – Պահք

Vendredi 12 – Jeûne

13, Շաբաթ– Տօն Աբ.Գրիգոր Լուսաւորչի Ելանելոյն Ի Վիրապէն

Samedi 13 - Fête de la sortie de la Basse-Fosse

de St. Grégoire l'Illuminateur



ՇԱԲԹՈՒՄԱՆ ԱՂՕԹՔԸ



ԱՂՕԹՔ

ՅԱՆՈՒՆ ԽԱՂԱՂՈՒԹԵԱՆ

Քու խաղաղութիւնովդ,
ով Քրիստոս Փրկիչ մեր,
որ մտքէ ու խելքէ շատ վեր է,
ամուր եւ անվախ պահէ զմեզ ամէն չարութենէ.
հաւասարէ զմեզ քու ճշմարիտ երկրպագուներուդ հետ,
որք հոգւով եւ ճշմարտութեամբ
քեզ երկրպագութիւն կ'ընեն.

Վասն զի Ամենասուրբ երրորդութեանդ
կը վայելէ փառք, իշխանութիւն եւ պատիւ.
այժմ եւ միշտ, յաւիտեանէ մինչեւ յաւիտեան.

Ամէն:

PRIÈRE POUR LA PAIX

Christ, notre Sauveur,
dans ta paix qui dépasse
toutes pensées et paroles,
fortifie-nous et garde-nous sans peur devant tout mal;
mets-nous aurang de tes vrais adorateurs,
qui t'adorent en esprit et en vérité,
car à la très Sainte Trinité conviennent la gloire,
la souveraineté et l'honneur, maintenant et toujours
et pour l'éternité de l'éternité.

Béni soit notre Seigneur, Jésus-Christ.

Amen.



ԿԱՐԵՒՈՐ ԽՈՐՀՈՒՐԴՆԵՐ

Արդեօք Գիտեի՞ք թե.-

- **Ինչպե՞ս վարուի, երբ տան մեջ հիւանդ կայ, որ չի կրնար եկեղեցի այցելել, բայց կը ցանկայ հաղորդուի:**

Մի՛ անհանգստացնէք, պարզապէս պետք է երթալ մօտակայ եկեղեցին եւ քահանայէն խնդրել, որ այցելէ Ձեր հիւանդին՝ Ս. Յաղորդութիւն տալու համար:

- **Մտաւոր հիւանդներուն կարելի՞ է Ս. Յաղորդութիւն տալ:**

Ամէն պարագայի կանոնական որեւէ արգելք չկայ այս մասին եւ կարելի է Ս. Յաղորդութիւն տալ: Ըստ Աթանաս Մեծի Դ կանոնի՝ մտաւոր հիւանդներուն կարելի է մկրտել եւ եկեղեցոյ անդամ դարձնել, որ իր լրումին կը հասնի Ս. Յաղորդութեան ճաշակմամբ: Եթէ մկրտութիւնը արգիլուած չէ, ապա ուրեմն պետք է նաեւ չզրկել Ս. Յաղորդութենէն, որուն միջոցաւ քրիստոնեան ուժ պիտի ստանայ եւ ապրի: Յոգեւոր փորձառութեամբ կրնանք փաստել, որ երբեմն ծնողները կամ հարազատները եկեղեցի կը բերեն նմանատիպ մարդոց եւ քահանայէն կը խնդրեն որ աղօթք մը ընէ եւ Ս. Յաղորդութիւն տայ: Զանի որ մենք կը հաւատանք Ս. Յաղորդութեան կենդանացնող եւ բժշկող զօրութեան, ինչպե՞ս զրկենք այդպիսիները Տիրոջ ճաշակելէն: Չե՞ որ անոնք ամենաշատը անոր կարիքն ունին: Բազմաթիւ վկայութիւններ կան, երբ մտաւոր խնդիրներ ունեցող մարդիկ կամ դիւահարներ բժշկուած են միայն Ս. Յաղորդութիւն ստանալով:

- **Կա՞ն բացառութիւններ Մեծ Պահքի ընթացքին հաղորդուելու համար:**

Մեծ Պահքի ընթացքին Ս. Յաղորդութիւն կը տրուի մի քանի բաց Պատարագներու ժամանակ, այսինքն՝ Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչի՝ Խոր Վիրապ մուտքին, Ծաղկագարդին եւ Աւագ Յինգշաբթի օրը: Եթէ Ապրիլ 7-ին՝ Ս. Մարիամ Աստուածածնի աւետման տօնը, այս շրջանին կը հանդիպի, ապա այդ օրը նոյնպէս Ս. Յաղորդութիւն կը բաշխուի:

Holidays

Monday, June 8, 2020

Commemoration of St. Hripsime and her Companions

Noble Hripsime was one of the 37 Christian nuns who together with the Abyss Gayane lived during the period of the reign of the Roman King Diocletianus (284-305 years) in the Monastery of St. Paul located in the mountains of Rome.

Pretty Hripsime captivated the King by her dazzling beauty, who wished to get married to her. Disobeying the king, the pious nuns, led by their Abyss Gayane, ran away from Alexandria. According to the tradition, Holy Godmother appeared to them and told them to leave for the Araratian country - Armenia. So, the nuns went to Vagharshapat. On their way, passing by the Mountain of Varague, Hripsime buried in the earth a relic from the wooden Holy Cross, which she always had on her neck. The relic was found by a miracle in the 7th century and since then the Feast of the Holy Cross of Varague started to be celebrated in the Calendar of the Armenian Apostolic Church along with the other feasts dedicated to the Holy Cross.

The Armenian King Tiridates, becoming aware of the nun's story, himself wished to get married to Hripsime. Hripsime was brought to the palace, and Gayane was also brought to the palace to convince Hripsime to obey the King. But even in that way the King did not manage to get married to Hripsime and becoming angry, ordered to kill all the nuns. Nine days later St. Gregory the Illuminator found the relics of the nuns and burying the relics, built martyriums in those sites, where in the future the Monasteries of St. Hripsime, St. Gayane and St. Shoghakat were erected.

Nuns' martyrdom is a turning point in the history of the Armenian nation. After their martyrdom St. Gregory the Illuminator was brought out of the pit after more than 13 years' imprisonment to spread the light of Christ in Armenia.

In the Armenian Apostolic Church on the days of the feasts dedicated to the memory of St. Hripsime and her companions a Divine Liturgy is celebrated in all Armenian Churches. On the eve of the feast ceremonies are held, which start after the evening service, and Church hymns and songs, dedicated to the nuns, are sang.

ՅԻՇԱՏԱԿ ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԷԻ

Եղիա մարգարե՝ անարդարութիւններու դէմ
անվարան պայքարողը

«Եղիան մօտենալով ամբողջ ժողովուրդին՝
ըսաւ. «Մինչեւ ե՞րբ պիտի
կաղաք երկու ոտքով: Եթէ Տէրը Աստուած է,
զացէ՛ք անոր ետեւէն...»
(Գ Թագավորաց 18:21)



THE REMEMBRANCE OF THE PROHET ELIJAH

The magnificent life of Elijah, the great prophet of the Old Testament, is recorded for us in I and II Kings. He was a real but almost legendary figure, like St. John the Baptist: hairy, dressed in animal skins, coming out of the wilderness to terrify the whole country with his announcements of impending calamity, and then disappearing. Elijah, being the greatest among the prophets, is commemorated on a Sunday. He appeared at the Transfiguration as the prophet of “life” and the new covenant, as distinguished from Moses and the old covenant. Most importantly, Elijah did not experience death, but was taken to heaven; hence like the Mother-of-God, Elijah was counted among the heavenly. Elijah is a highly beloved and cherished Prophet-Saint of the Armenians, as well as all the Eastern Churches, and is held in highest esteem of all the saints in the Old Testament. An image of the Prophet Elijah appears in the Transfiguration mural that adorns the west wall of the sanctuary.

ԱՆՈՒՄԱԿՎՈՉՈՒԹԻՒՆ Ի ՅԻՇԱՏԱԿ ԵՂԻԱ ՄԱՐԳԱՐԷԻ

Եղիա Մարգարէի յիշատակութեան տօնին առիթով կը շնորհաւորենք բոլոր
Եղիա անունը կրող անձերուն անուանակոչութիւնը:

ՏՕՆԵԼԻ ԱՆՈՒՄՆԵՐ Յունիս 8-9

Հռիփսիմէ, Գայանէ, Ռիմա, Հռիփսիկ, Հոռոփ, Հոռոմ եւ Հուրի

NAME DAY REMEMBRANCE
OF THE PROPHET YEGHIA

On the feast of remembrance of the prophet Yeghia we congratulate all the
individuals who are named Yeghia.

CELEBRATED NAMES June 8-9

Hripsime, Kayane, Rima, Hripsig, Horop, Horom, & Houri

ՀՈԳԵՀԱՆԳՍՏԵԱՆ ԿԱՐԳ

SERVICE POUR LE
REPOS DE L'ÂME



SERVICE FOR THE
REPOSE OF SOUL

ԿԻՐԱԿԻ, 7 Յունիս 2020



Տ. եւ Տիկ. Արսէն-Նուպար եւ Լուսի Մամուրեաններու,
Մարօ եւ Նորա Եագուպեաններու,
Խնդրանքով հոգեհանգստեան պաշտօն պիտի կատարուի
իրենց սիրեցեալ զակին եւ հարազատին՝

ՀԻԼՏԱ ՄԱՄՈՒՐԵԱՆԻ
(HILDA MAMOURIAN)

Մահուան 2-րդ տարելիցին առիթով:



ՑԱԲԱԿՑԱԳԻՐ

Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Առաջնորդանիստ Մայր Տաճարի
հոգեւոր հովիւն ու ծխական խորհուրդը իրենց խորին
ցաւակցութիւնները կը յայտնեն՝
Գալեմգերեան, Գազան, Ֆերահ, Կիւրնակիլ եւ Մերաքեան
Ընտանիքներուն Ողբացեալներ
Մարիա Գալեմգերեանի (11 Մայիս 2020), Սիրարփի Գազանի
(20 Մայիս 2020), Կարպիս Ֆերահի (21 Մայիս 2020),
Սարգիս Կիւրնակիլի (26 Մայիս 2020) եւ
Գրիգոր Մերաքեանի (4 Յունիս 2020):

SYMPATHY & CONDOLENCES

The Parish Priest and the Parish Council of the
St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral of Montreal
express their deepest condolences to the
Kalemkerian, Kazan, Ferah, Gurnagul, & Merakyan families
on the loss of their beloved:

**Maria Kalemkerian (May 1, 2010), Sirarpi Kazan (May 20, 2020),
Garbis Ferah (May 21, 2020), Sarkis Gurnagul (May 26, 2020), &
Krikor Merakyan (June 4, 2020).**

ՆՈՒԻՐԱՏՈՒՄԻՆԻՆ ԵԿԵՂԵՑԻՈՅ

**DON
À L'ÉGLISE**



**DONATION
FOR THE CHURCH**

Saint Gregory the Illuminator Armenian Cathedral of Montreal, QC
Donations of May have been received with great appreciation 2020

CHURCH:

Mr. & Mrs. Krikor & Armine Kanar, Kepekci
Family \$200,

Mr. Jirayr Gazeryan, Mr. Manvel Markosyan \$50.

RENOVATION FUND:

Mr. & Mrs. Aret Tasciyan \$100.

IN LIEU OF FLOWERS DONATIONS MADE:

THE LATE KRİKOR MERAKYAN:

Mr. Onnik Jamgocyan \$300, Kepekci Family \$200, Mr. Carlo Gurunlyan &
Dr. Vilma Derbekyan, Mr. Karim Boulos, Mr. & Mrs. Murat & Zivart
Takvorian, Dr. Arto Demirjian, Mr. Miran Ketenjian, Mr. & Mrs. Krikor &
Armine Kanar, Mr. & Mrs. Arman & Ani Sevgen, Mr. Vahe Keresteciyen
\$100, Mr. & Mrs. Berc & Emma Essen \$60,

Mr. & Mrs. Avedis & Mary Basmaciyen, Mr. & Mrs. Agop & Mary
Gerikyan, Mr. Levon Senoglu, Mrs. Karmen Ketli, Mr. & Mrs. Ara & Mary
Gerikyan, Mrs. Sylva Ferah, Mr. Jirayr Gazeryan, Mrs. Seta Kurkciyan,
Mr. & Mrs. Jirayr & Anahid Dolar, Mr. Aret Cevahirciyan, Mr. & Mrs.

Antranik & Armine Sirinyan, Miss Ani gurunlian \$50,

Mr. & Mrs. Asot Kasparyan \$40,

Mr. & Mrs. Suren & Nadya Shirinian \$30,

Mr. & Mrs. Hazar & Hasmig Met, Mrs. Seta Artokun,

Mrs. Irma Basmajian, Miss Shoushan Aroyan \$25.

THE LATE SIRARPI DINGOYAN-KAZAN:

Mr. & Mrs. Masis & Elizabeth Asik \$100,

Mr. & Mrs. Krikor & Armine Kanar \$50.

THE LATE GARBIS FERAH:

Mrs. Irma Asiciyan, Mrs. Sheyda Senoglu, Mrs. Hilda Kepekci,

Mr. & Mrs. Krikor & Armine Kanar \$50,

Mr. & Mrs. Suren & Nadya Sirinian \$30

THE LATE SARKIS GURNAGUL:

Mrs. Rose Ohanoglu \$100.

THE LATE SYLVA MEKHGEAVAKIAN:

Miss Shushan Aroyan \$25.

HOKEHANKISD (REQUIEM SERVICES)

IN MEMORY OF:

THE LATE DN. ARTO KEPEKCI:

Mr. & Mrs. Ara & Mary Gerikyan \$50.

THE LATE AVAKYAN FAMILY:

Mrs. Chake Boghgegian \$100.

Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Առաջնորդանիստ Մայր Տաճար
St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral of Montreal
Ս. ԵՒ ԱՆՄԱՅ ՊԱՏԱՐԱԳ ԵՒ ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ
LA SAINTE MESS ET L'OFFICE DE REQUIEME
Կիրակի, 7 Յունիս 2020
Dimanche, le 7 Juin 2020

Ուղիղ հեռարձակում - Live



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Ս. Պատարագ առաւօտեան ժամը 10:30-ին

La Sainte Messe à 10:30

Հոգեհանգստեան Պաշտօն կէսօրին /Office de Requieme à Midi

Թե՛ւ ներկայ իրավիճակը անորոշութեամբ կը շարունակուի, սակայն մեր Եկեղեցւոյ Ս. Եւ Անմահ Պատարագը, հոգեհանգստեան պաշտօններն ու աղօթքները առցանց կ'ընդհառաջենք կը շարունակուին մատուցելով:

Անոնք, որոնք կը փափաքին դիմել հոգեհանգստեան պաշտօններու, աղօթքի խնդրանքներու իրենց հարազատներու ապաքինման համար, կրնան հեռաձայնել Եկեղեցւոյ գրասենեակ՝ (514)279-3066 թիւին, մենք սիրով կ'ընդհառաջենք Ձեր խնդրանքներուն միաժամանակ հաղորդակից դարձնելով Ձեզի Սեր սրբազան արարողութիւններուն:

Bien que la situation actuelle reste incertaine, la liturgie de la Sainte et Immortelle, les services de requiem et les prières continuent d'être offerts en ligne. Ceux qui souhaitent demander un service de requiem et des prières pour le rétablissement de leurs proches, veuillez appeler le Bureau de l'Église au (514)279-3066, nous serons heureux de répondre à vos demandes et de vous faire participer à nos rites sacrés.



Nous acceptons également vos dons en ligne par:





Ս. Գրիգոր Լուսավորիչ Առաջնորդանիստ Մայր
Տաճար
St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral of Montreal

Երեկոյեան Ժամերգութիւն և
Բժշկութեան Աղօթք - Առցանց
SERVICE DU SOIR ET PRIÈRE DE GUÉRISON
Diffusion en direct



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Երեկոյեան Ժամերգութիւն և
Բժշկութեան Աղօթք
Մայիս և Յունիս ամիսներուն համար
Ամեն Չորեքշաբթի երեկոյեան ժամը՝ 5:00-ին:
«Ամեն ինչ որ կը խնդրէք աղօթքի մէջ՝ հաւատքով,
պիտի ստանաք» (Մտ. 21:22):

SERVICE DU SOIR ET
PRIÈRE DE GUÉRISON
AUX MOIS DE MAI ET JUIN

Veuillez-vous joindre par la page de Facebook.
Tous les mercredis soir à 17h:00
«Tout ce que vous demanderez dans la prière avec foi,
vous le recevrez» (Mathieu 21:22).

615 Stuart Avenue, Outremont, QC H2V 3H2 / Tel.: (514) 279-3066/ Fax: (514)279-8008
stgregorychurch@gmail.com
Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal

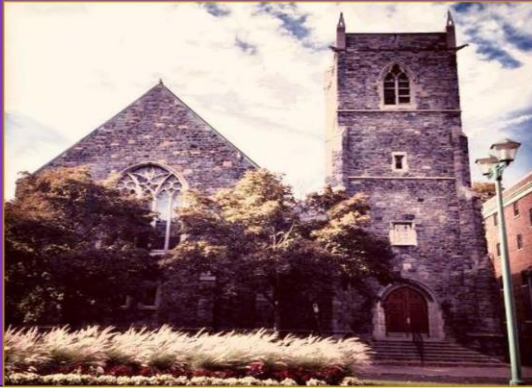


**Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Առաջնորդանիստ
Մայր Տաճար
St. Gregory the Illuminator Armenian Cathedral
of Montreal**

**ՍՈՒՐԲ ԳԻՐՔԻ ՍԵՐՏՈՂՈՒԹԻՒՆ
Ուղիղ հեռարձակում**



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



**Ս. Գիրքի Սերտողութիւն Առցանց
Մայիս եւ Յունիս ամիսներուն**

Արժ. Տ. Դաւիթ Քիւնյ. Մարգարեանին հետ
ամեն շինգշաբթի երեկոյեան ժամը՝ 5-ին:

Կը հրաւիրենք մեր սիրելի հաւատացեալները
աղօթակից դառնալու եւ հաղորդուելու
փոխանցուելիք աստուածաշնչական գիտելիքներուն:

Սերտողութիւններուն հետեւիլ
եկեղեցւոյ դիմատետրին միջոցաւ:

615 Stuart Avenue, Outremont, QC H2V 3H2 / Tel.: (514) 279-3066/ Fax: (514)279-8008/
stgregorychurch@gmail.com

Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Cathédrale Arménienne Saint-Grégoire l'Illuminateur de Montréal

Études Bibliques

Diffusion en direct



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Études Bibliques Aux mois de Mai et Juin

Rév. Père David Margaryan, Prêtre Paroissial
Tous les jeudis à 17h:00

Nous invitons nos chers fideles
à prier et à communiquer
avec les connaissances bibliques.

Veuillez suivre les programmes à travers la page
Facebook de l'Église.

615 Avenue Stuart, Outremont, Québec H2V 3H2 / Tél.: (514) 279-3066/

Fax: (514)279-8008/ stgregorychurch@gmail.com

Facebook: Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



ԿԻՐԱԿԱՄՏԻՑ ԺԱՄԵՐԳՈՒԹԻՒՆ

Ուղիղ հեռարձակում – En direct



Saint Gregory Armenian Apostolic Church of Montreal



Շաբաթ, 27 Յունիս 2020

Ժամերգութիւն - երեկոյեան ժամը՝ 5-ին:

Samedi, le 27 Juin 2020

Office du soir à 17h00.